

1949-03-20

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Carla Colsmann

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Afsendersted:

Nairobi

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Sophie Pedersen

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

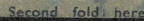
Olivia Holm-Møller fortæller Carla Colsmann om sin rejse til Afrika, hvor hun netop er ankommet til Nairobi. Brevet indeholder sprogbrug, som virker stødende og diskriminerende i dag.

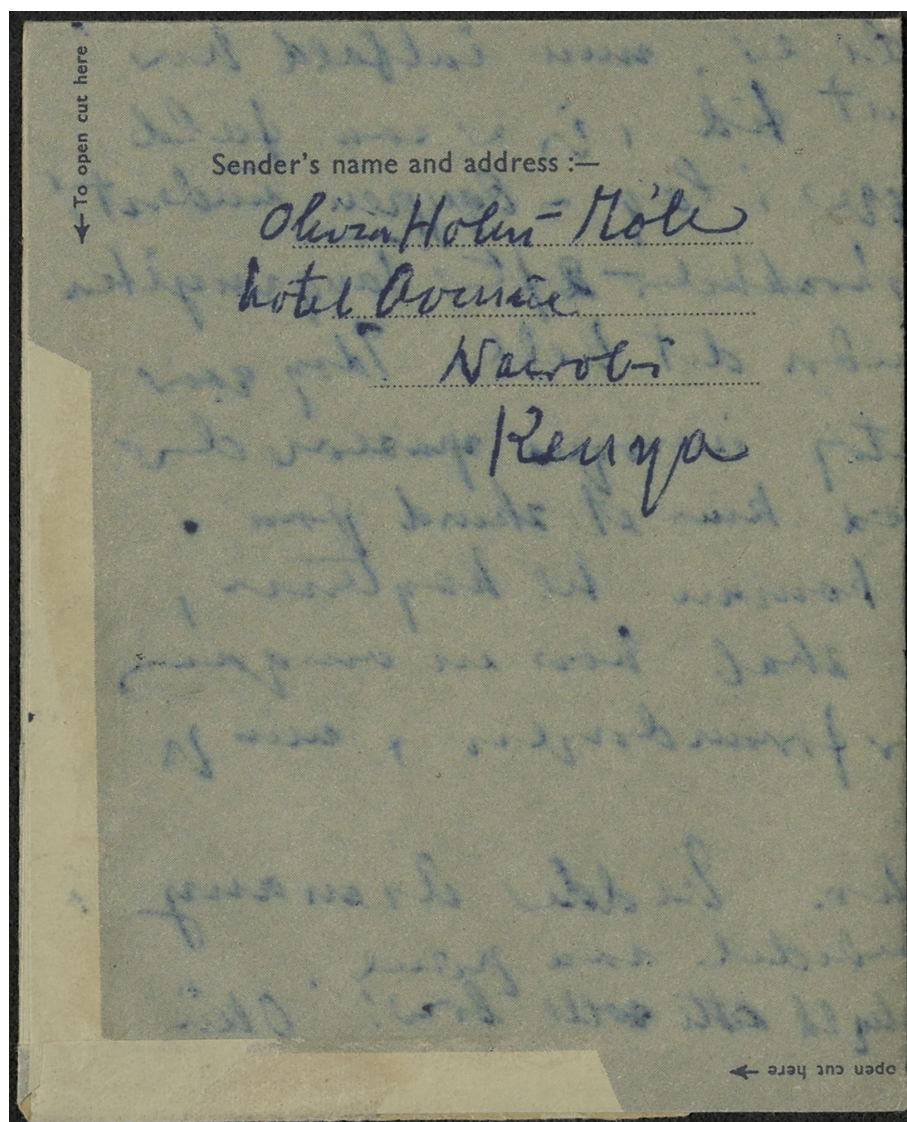
TRANSSKRIFTION

20-3-49 Nairobi

Kære Carla! tak for dit brev! Selv om der ikke er krigstilstand her, saa er der vist ikke et sted i verden for tiden hvor der ikke er brydninger. En ny tid skal fødes! og det gaar ikke af uden veer. Igaar rejste jeg fra Tanganyika med toget det var en pragtfuld tur mellem bjærge indtil mørket kom og skjulte det hele, og da det atter blev lyst kørte vi i savannen (noget ensformigt). Jeg skal nu være her 5 dage og saa flyve hjem, saa der er næsten ingen grund til at skrive, men nu gør jeg det alligevel. Nu venter regntiden og det vil blive lidt køligere, men jeg er nu glad ved at jeg har været her i den varmestetid – og at jeg taalte den. Aa, jeg ved ikke om du skal glæde dig til mine ting, jeg ved ikke selv hvordan de er, men ialfald har jeg haft en meget interessant tid, jeg er saa fuld af indtryk af de at de ligger i lag - Ægypten underst! I dag søndag virker Nairobi skrækkelig – efter Tanganyika men en hverdag kan forandre det hele. I dag gaar negere og indere i søndagstøj imorgen spadserer der maaske masajer rundt med kun et skind paa. Kan du og Peder nu se at komme til hægterne, nu er det maaske mig der skal have en omgang forkølelse ved temperaturforandringen, men jeg haaber at undgaa det. Min "boy" i Tanganyika hedder Osmany, boyerne her paa hotellet er ikke en tiendedel saa pæne. Hils Pedr og hav det godt og undskyld dette sølle brev! Olivia

NY CARLSBERGFONDET





20-3-49 Nairobi

Plon Corla! Tak for dit brev! Selvom det ikke er meget
stændigt, saa er det vist ikke et sted i verden for dem
hvor det ikke er bygningen. Der er nu lidt skole færdig! og det
gaar ikke af tiden veer. Gaa i gade i Franganyika
omkring dit og i frugtfuld det mellem bjerge endelig
omsket kom og skulde det hele, og da det alles blev
lyst kom vi i savannen (og et andet sted).

Forstel nu om her 5 dage og saa flyve hjem, saa
der er næsten ingen grund til at skrive, men nu
er det alligevel. Nu venter repræsentanten og det
vil blive lidt køligere, men vi er nu glad ved at
se hvor vant vi er i den voldsomme - og at i taalte den.

Det er vist ikke om det skal glæde dig til min hustru,
is er ikke selv hvordan det er, men ialfald her
is haft en meget interessant tid, is er en fuld
af indtrykke at de ligger i lag - doggen medent!

I dag søndag viste Nairobi skækket efter Franganyika
men en hverdag kan forandre det helt. I dag gik
vi ud og ind i søndagstog, imorges spaserer de
i en masse mosajke rundt med kun et skind paa.
Kun de og Peter nu er at komme til højtiden,
nu er det måske nu, der skal have en omgang
forstillede ved temperaturen forunderligt, men vi
træbe at indgaa det.

Kun "boy" Franganyika. Vedde at mange
bøjerne de ~~højtiden~~ er ikke en hændelse, saa gerne
hvil Peter og hvor det godt og indskyldt alle ville have! Olin